



第5回 日独通訳者養成セミナー開催のお知らせ

このたび、筑波大学ボンオフィスでは、昨年引き続き、第5回日独通訳セミナーを下記の要領で開催することとなりました。これまで、セミナー開催にあたっては、ベルリン日独センターの関川富士子さんやフリー通訳者のWaldenberer広美さん、筑波大学名誉教授の上田浩二さん、またハイデルベルク大学通訳翻訳科で日独英通訳研修をしている四戸陽子さんやEsserちさとさんなど、多くの講師・通訳者の方々のご協力をいただきました。（過去のセミナーについてはこちらをご覧ください：[http://www.germanistik.jp/dolmetschag/blockseminar\(dt\)](http://www.germanistik.jp/dolmetschag/blockseminar(dt))）

日独通訳者養成は、ハイデルベルク大学におけるマスターコース設立により、高等教育の中に初めて正規の養成ルートが確立しましたが、優秀な日独通訳者の数を増やし、個々の通訳者のさらなる質的向上を図ることは、日独間の関係や文化交流にとって大きな課題であり続けています。今年もまた、広く日独通訳者や通訳に関心を持つ方々に参加いただけるセミナーを開催することで、相互にネットワーク化し、情報交換をしながら研鑽し、さらには、共通の単語リストの作成や、通訳成果の向上のための研究や議論も行えるセミナーとしたいと思います。また今年から国際交流基金（ケルン日本文化会館）にご後援いただくこととなりました。

記

期日 2016年2月13日（土）～15日（月）

場所 Kath. Akademie u. Bildungsstaette Heinrich-Pesch-Haus
(Rheinland-Pfalz 州、Ludwigshafen または Mannheim 駅から市内交通)
<http://www.pesch-bildet.de/>

定員 約20名

参加申込み dolmetschen@germanistik.jp宛にメールで申し込んでください。

参加締め切り 2016年1月25日（月）

費用 1人当たり約262ユーロ程度

☆ 個室の宿泊、食事、研修室使用費を含む。現地への交通費は含みません。

☆ 主催者の筑波大学ボンオフィスから参加補助が出る予定です。

☆ ハイデルベルク市内から通うことも可能です。宿泊不要や部分参加の場合はその旨を正確にお伝えください。その場合、参加費が（一泊につき75ユーロ）減額となります。

筑波大学教授 相澤 啓一

連絡・問い合わせ先：dolmetschen@germanistik.jp

主催：筑波大学ボンオフィス

後援：国際交流基金（ケルン日本文化会館）

協力：ハイデルベルク大学通訳翻訳科教員有志